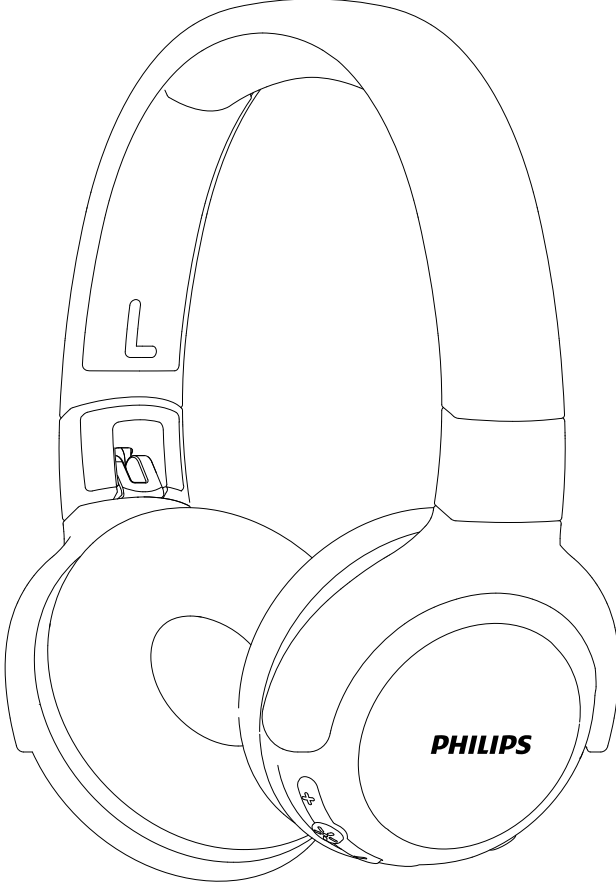


PHILIPS

CoolPlay

TAKH402



دليل المستخدم

يمكنك تسجيل المنتج الخاص بك، والحصول على الدعم عبر الموقع الإلكتروني

www.philips.com/support

المحتويات

1	تعليمات هامة تتعلق بالسلامة	2
	سلامة السمع	2
	معلومات عامة	2
2	سماعة الرأس اللاسلكية	
	بتقنية Bluetooth	3
	محتوى الصندوق	3
	الأجهزة الأخرى	3
	نظرة عامة على سماعات الرأس	
	اللاسلكية بتقنية Bluetooth	3
3	بدء الاستخدام	
	استخدم سماعات الرأس	4
	إقران سماعات الرأس	
	مع هاتفك المحمول	5
4	استخدم سماعات الرأس	
	إعادة توصيل سماعات الرأس	5
	عن طريق Bluetooth	5
	إدارة المكالمات والموسيقى	5
	ارتدِ سماعاتك	6
5	البيانات الفنية	
6	الإشعارات	
	إعلان المطابقة	8
	التخلص من المنتج القديم	
	والبطارية	8
	التوافق مع المجال الكهرومغناطيسي	8
	العلامات التجارية	9
7	الأسئلة المتداولة	
		10

1 تعليمات هامة تتعلق بالسلامة

معلومات عامة

لتجنب التلف أو الأعطال

تنبيه



- لا تعرض سماعات الرأس للحرارة الزائدة.
- لا تسقط سماعات الرأس.
- يجب ألا تتعرض سماعات الرأس للتقطير أو الرش.
- لا تسمح بغمر سماعات الرأس في الماء.
- لا تستخدم أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البنزين أو المواد الكاشطة.
- إذا كان التنظيف مطلوبًا، استخدم قطعة قماش ناعمة، إذا لزم الأمر، مبللة بكمية قليلة من الماء أو الصابون المعتدل، لتنظيف المنتج.
- يجب ألا تتعرض البطارية المدمجة للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- خطر حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. استبدلها فقط بنفس النوع أو ما يكافئها.

سلامة السمع



خطر



- لتجنب حدوث تلف بصوت السماع، قلل مدة استخدام سماعات الرأس بصوت مرتفع واضبط الصوت على مستوى آمن. كلما ارتفعت درجة الصوت كلما قل وقت الاستماع الآمن

- تأكد من مراعاة الإرشادات التالية عند استخدام سماعة الرأس الخاصة بك.
- الاستماع عند مستويات صوت معقولة لفترات زمنية معقولة.
- احرص على عدم ضبط مستوى الصوت باستمرار لأعلى كما يتكيف سمعك.
- لا تقم برفع مستوى الصوت بحيث لا يمكنك سماع ما حولك.
- يجب عليك توخي الحذر أو التوقف مؤقتًا عن الاستخدام في الحالات التي يحتمل أن تكون خطيرة.
- يمكن لضغط الصوت المفرط من سماعات الأذن وسماعات الرأس أن يسبب فقدان السمع.
- لا يُنصح باستخدام سماعات الرأس مع تغطية الأذنين أثناء القيادة وقد يكون هذا الأمر غير قانوني في بعض المناطق أثناء القيادة.
- حفاظًا على سلامتك، تجنب التشتت عن الموسيقى أو المكالمات الهاتفية أثناء وجودك في حركة المرور أو غيرها من البيئات التي يحتمل أن تكون خطيرة.

- حول درجات حرارة التشغيل والتخزين والرطوبة
- التشغيل في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة بين 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) و45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت) (تصل الرطوبة النسبية إلى 90%).
- التخزين في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة بين -25 درجة مئوية (13- درجات فهرنهايت) و55 درجة مئوية (131 درجة فهرنهايت) (تصل الرطوبة النسبية إلى 50%).
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة العالية أو المنخفضة.

2 سماعة الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth



دليل البدء السريع

الأجهزة الأخرى

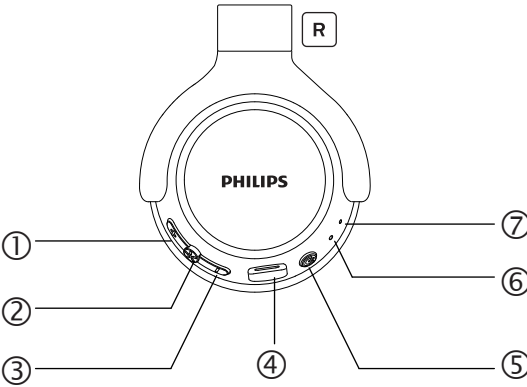
هاتف أو جهاز محمول (مثل الكمبيوتر المحمول أو PDA أو محولات Bluetooth أو مشغلات MP3 وما إلى ذلك) يدعم Bluetooth ومتوافق مع سماعات الرأس (انظر "البيانات الفنية" في الصفحة 8).

تهانينا على الشراء، ومرحبًا بك في Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.

باستخدام سماعات الرأس Philips، يمكنك:

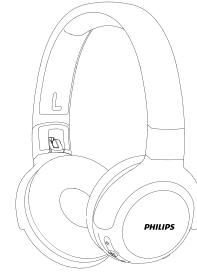
- استمتع بمكالمات مريحة باستخدام سماعات الرأس اللاسلكية؛
- الاستمتاع والتحكم في الموسيقى اللاسلكية؛
- التبديل بين المكالمات والموسيقى.

نظرة عامة على سماعات الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth

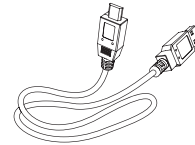


- ① + زر التحكم بمستوى الصوت
- ② زر التحكم بوضع الإضاءة
- ③ - زر التحكم بمستوى الصوت
- ④ فتحة الشحن الصغيرة Micro USB
- ⑤ زر التشغيل/الإيقاف
- ⑥ مؤشر LED
- ⑦ الميكروفون

محتوى الصندوق



سماعة الرأس اللاسلكية Philips Wireless للأطفال
(TAKH402)



كابل شحن USB (للشحن فقط)

3 بدء الاستخدام

شحن البطارية

ملاحظة

- قبل استخدام سماعات الرأس للمرة الأولى، اشحن البطارية لمدة 5 ساعات للحصول على أفضل قدرة للبطارية وعمرها الافتراضي.
- استخدم فقط كابل شحن USB الأصلي لتجنب حدوث أي تلف.
- أنهى مكالمتك قبل شحن سماعات الرأس، حيث يتوقف الشحن بمجرد توصيلها.
- يمكنك فتح سماعة الرأس بصورة عادية أثناء الشحن.

قم بتوصيل كابل شحن USB المرفق بما يلي:

- فتحة شحن USB الصغيرة على سماعات الرأس؛ و
- الشاحن/منفذ USB للكمبيوتر.

← يتحول المصباح إلى اللون الأبيض أثناء الشحن وينطفئ عندما تكون سماعات الرأس مشحونة بالكامل

تلميح

- عادةً، يستغرق الشحن الكامل ساعتين.

إقران سماعات الرأس مع هاتفك المحمول

قبل استخدام سماعات الرأس مع هاتفك المحمول للمرة الأولى، قم بإقرانها بهاتف محمول. يؤدي الإقران الناجح إلى إنشاء رابط مشفر فريد بين سماعات الرأس والهاتف المحمول. تخزن سماعات الرأس آخر 8 أجهزة في الذاكرة. إذا حاولت إقران أكثر من 8 أجهزة، فسيتم استبدال الجهاز الأقدم اقتراناً بالجهاز الجديد.

- 1 تأكد من شحن سماعات الرأس بالكامل.
 - 2 اضغط مع الاستمرار لمدة 2 ثوانٍ على  لتشغيل سماعات الرأس.
 - 3 تأكد من تشغيل الهاتف المحمول وتنشيط ميزة Bluetooth الخاصة به.
 - 4 قم بإقران سماعات الرأس مع الهاتف المحمول. للحصول على معلومات مفصلة، راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول.
- يوضح لك المثال التالي كيفية إقران سماعات الرأس بهاتفك المحمول.

- 1 قم بتنشيط خاصية Bluetooth في هاتفك المحمول، حدد Philips KH402.
- 2 أدخل كلمة المرور لسماعة الرأس "0000" (كرر الرقم صفر 4 مرات) إذا طُلب منك ذلك. بالنسبة إلى الهواتف المحمولة التي تتميز بتقنية Bluetooth 3.0 أو أعلى، لا حاجة لإدخال كلمة مرور.

Philips KH402



4 استخدام سماعات الرأس

إدارة المكالمات والموسيقى

التشغيل/إيقاف التشغيل

المهمة	الزر	العملية
تشغيل سماعات الرأس.	⏻	اضغط مع الاستمرار لمدة 2 ثوانٍ.
إيقاف تشغيل سماعات الرأس.	⏻	اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ.
←		يتم تشغيل الإضاءة البيضاء وتختفي.

التحكم في الموسيقى

المهمة	الزر	العملية
تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا	⏻	اضغط مرة واحدة.
ضبط مستوى الصوت.	+/-	اضغط مرة واحدة.

تخطي للأمام.	+	اضغط مع الاستمرار لمدة 1 ثانية.
تخطي للخلف.	-	اضغط مع الاستمرار لمدة 1 ثانية.

التحكم في المكالمات

المهمة	الزر	العملية
الرد على/إنهاء المكالمة.	⏻	اضغط مرة واحدة.
ارفض المكالمة الواردة.	⏻	اضغط مع الاستمرار لمدة 1 ثانية.
اعد الاتصال بأخر مكالمة	⏻	انقر نقرًا مزدوجًا

توصيل سماعات الرأس بجهاز Bluetooth

- 1 قم بتشغيل هاتفك المحمول/جهاز Bluetooth.
 - 2 اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ على ⏻ لتشغيل سماعات الرأس.
- ← تشغيل الإضاءة الزرقاء.
- ← يتم إعادة توصيل سماعات الرأس بأخر هاتف محمول/جهاز Bluetooth متصل تلقائيًا. إذا تعذر توصيل سماعة الرأس بأخر جهاز اقترنت به في غضون 13 ثانية، ادخل وضع الاقتران.

تلميح



- إذا قمت بتشغيل الهاتف المحمول/جهاز Bluetooth أو تنشيط ميزة Bluetooth بعد تشغيل سماعات الرأس، فيجب عليك إعادة توصيل سماعات الرأس والهاتف المحمول/جهاز Bluetooth يدويًا.

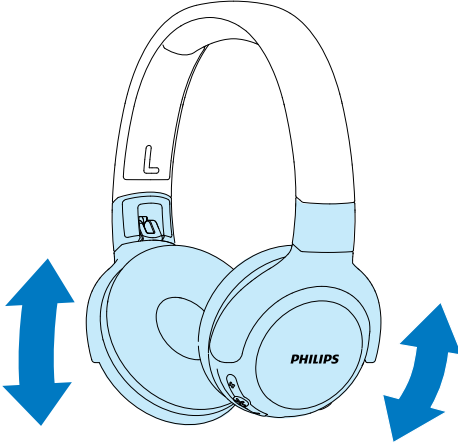
ملاحظة



- إذا فشلت سماعات الرأس في الاتصال بأي جهاز Bluetooth في غضون 5 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا لتوفير عمر البطارية.

ارتد سماعاتك

اضبط سماعة الرأس لتتناسب رأسك.



كتم/تشغيل الميكروفون في  انقر نقرًا مزدوجًا المكاملة.

مؤشر وضع إضاءة RGB (الأحمر والأخضر والأزرق)

المهمة	الزر العملية
وضع إضاءة اللون الأحمر	 اضغط مرة واحدة.
وضع إضاءة اللون الأخضر	 اضغط مرة واحدة.
وضع إضاءة اللون الأزرق	 اضغط مرة واحدة.
وضع إضاءة ألوان الطيف	 اضغط مرة واحدة.
إيقاف الإضاءة	 اضغط مرة واحدة.

حالات مؤشر سماعات الرأس الأخرى

حالة سماعات الرأس	المؤشر
سماعات الرأس متصلة بجهاز Bluetooth، بينما تكون سماعات الرأس في وضع الاستعداد أو أثناء الاستماع إلى الموسيقى	يومض مصباح LED باللون الأزرق كل 5 ثوان.
سماعات الرأس جاهزة للاقتران.	يومض مصباح LED باللون الأزرق الأبيض بالتناوب.
سماعات الرأس قيد التشغيل ولكنها غير متصلة بجهاز Bluetooth.	يومض مصباح LED باللونين الأزرق والأبيض بالتناوب، للإشارة إلى أنه سيتم إيقاف تشغيل سماعات الرأس كل 5 دقائق.
انخفاض مستوى البطارية.	يومض مصباح LED باللون الأبيض 3 مرات كل دقيقة حتى يتم إيقاف التشغيل تلقائيًا.
البطارية مشحونة بالكامل.	إيقاف الإضاءة.

5 البيانات الفنية

- وقت الموسيقى: 20 ساعة
- وقت التحدث: 20 ساعة
- وقت الاستعداد: 800 ساعة
- الوقت العادي للشحن الكامل: ساعتين
- بطارية ليثيوم بوليمر قابلة لإعادة الشحن (200 مللي أمبير في الساعة)
- Bluetooth 5.0, يدعم
- (HFP - Hands-Free Profile), تدعم Bluetooth
- (SPP - Serial Port Profile), تدعم Bluetooth
- (A2DP - Advanced Audio Distribution Profile), تدعم Bluetooth
- (AVRCP - Audio Video Remote Control Profile), تدعم Bluetooth
- نطاق التردد: من 2.402 إلى 2.480 جيجا هرتز
- قدرة جهاز الإرسال: $4\text{dBm} >$
- نطاق التشغيل: حتى 10 أمتار (33 قدمًا)
- الصدى الرقمي وتخفيض الضجيج لنقاء صوت المكالمات
- إيقاف التشغيل التلقائي

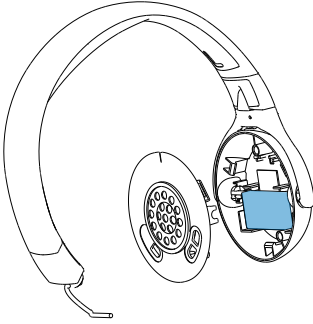
ملاحظة

- تخضع المواصفات للتغيير دون إشعار مسبق.
- بطاريات قابلة لإعادة الشحن ويتم شحنها تحت إشراف البالغين فقط.

ملاحظة

- تأكد من فصل سماعة الرأس عن كبل الشحن قبل إزالة البطارية.

إذا لم يكن هناك نظام لجمع/إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية في بلدك، فيمكنك حماية البيئة عن طريق إزالة البطارية وإعادة تدويرها قبل التخلص من سماعات الرأس.



التوافق مع المجال الكهرومغناطيسي

يتوافق هذا المنتج مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية. معلومات ببنية تخلص من جميع مواد التعبئة والتغليف غير الضرورية. لقد حاولنا جعل مواد التعبئة والتغليف سهلة للفصل إلى ثلاث مواد: الورق المقوى (الصندوق)، ورقة الرغوة البوليسترين (العازل) والبولي إيثيلين (الأكياس)، ورقة الرغوة الواقية). يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها بواسطة شركة متخصصة. يُرجى أخذ جميع اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من المنتج في الاعتبار

إعلان المطابقة

بموجب هذا، تعلن شركة MMD Hong Kong Holding Limited أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة من التوجيه 2014/53/EU. يمكنك العثور على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني www.p4c.philips.com.

التخلص من المنتج القديم والبطارية



تم تصميم منتجك وتصنيعه من مواد ومكونات عالية الجودة، والتي يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.



يعني هذا الرمز الموجود على المنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي 2012/19/EU.



هذا الرمز يعني أن المنتج يحتوي على بطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن يشملها التوجيه الأوروبي 2013/56/EU والتي لا يمكن التخلص منها بالنفايات المنزلية العادية. ننصحك بشدة أن تأخذ منتجك إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة Philips لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بشكل احترافي. اطلع على نظام التجميع المنفصل المحلي للمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبدًا من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع الآثار السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

من مواد التعبئة والتغليف والبطاريات المستنفدة والمعدات القديمة.

العلامات التجارية

Bluetooth

تعد علامة كلمة Bluetooth® والشعارات علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل MMD Hong Kong Holding Limited يخضع للترخيص.

ورغم ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل من تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث أي تداخل ضار مع استقبال الموجات اللاسلكية أو موجات التلفاز، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين المعدات وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ التيار الكهربائي في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أحد فنيي الراديو أو التلفزيون المتخصصين من ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

بيان التعرض للإشعاع FCC:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) المحددة للبيئات غير الخاضعة للتحكم. يجب ألا يكون موقع المرسل في مكان واحد أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائيات أو أجهزة إرسال أخرى.

بيان التوافق الخاص بلجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC):

التغييرات أو التعديلات التي لم يوافق عليها صراحةً الطرف المسؤول عن التوافق من شأنها إبطال حق المستخدم في استخدام الجهاز.

تم اختبار هذا الجهاز ووجد متفقاً مع الحدود المتعارف عليها للأجهزة الرقمية من الفئة B والمتفقة مع الجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. هذا الجهاز يولد ويستخدم ويمكنه أن يشع طاقة تردد لاسلكي وقد يسبب، في حالة عدم تثبيته واستخدامه وفقاً للتعليمات، تشويشاً ضاراً بالاتصالات اللاسلكية. ورغم ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل من تركيب معين.

إشعار الامتثال

يتوافق الجهاز مع قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، الجزء 15. تخضع عملية التشغيل للشروطين التاليين:

1. ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار؛ و
2. وجوب قبول هذا الجهاز لأي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيل غير مرغوب فيه.

قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية

تم اختبار هذا الجهاز ووجد متفقاً مع الحدود المتعارف عليها للأجهزة الرقمية من الفئة B والمتفقة مع الجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. يولد هذا الجهاز ويستخدم طاقة التردد اللاسلكي ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً لدليل التعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار للاتصالات اللاسلكية.

بيان التوافق الخاص بالتعرض للموجات اللاسلكية

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC/IC) المحددة للبيئات غير الخاضعة للتحكم. يجب ألا يكون موقع المرسل في مكان واحد أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائيات أو أجهزة إرسال أخرى.

تنبيه: يتم تحذير المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لم تعتمد بها الجهة المسؤولة عن التوافق بشكل صريح يمكن أن تلغي تصريح المستخدم لتشغيل المعدات.

إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث أي تدخل ضار مع استقبال الموجات اللاسلكية أو موجات التلفاز، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التدخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله.
- زيادة المساحة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بأخذ التيار الكهربائي في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أحد فنيي الراديو أو التلفزيون المتخصصين من ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

-بيان التوافق الخاص بمؤسسة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا (ISED):

يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/جهاز (أجهزة) استقبال معفاة من التراخيص متوافقة مع معايير لجنة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا المعفى من ترخيص مواصفات معايير الراديو. تخضع عملية التشغيل للشروط التالية:

1. يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار.
2. وجوب قبول هذا الجهاز لأي تدخل، بما في ذلك التدخل الذي قد يسبب تشغيل غير مرغوب فيه للجهاز.

7 الأسئلة المتداولة

تتصل سماعة Bluetooth الخاصة بي بهاتف محمول مزود بتقنية Bluetooth، ولكن يتم تشغيل الموسيقى فقط على مكبر صوت الهاتف المحمول.

راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول. حدد هذا الاختيار للاستماع إلى الموسيقى من خلال سماعة الرأس.

جودة الصوت رديئة ويمكن سماع صوت الضجيج. جهاز Bluetooth خارج النطاق. قلل المسافة بين سماعة الرأس وجهاز Bluetooth، أو قم بإزالة العوائق بينهما.

تكون جودة الصوت رديئة عندما يكون البث من الهاتف المحمول بطيئاً للغاية، أو لا يعمل تدفق الصوت على الإطلاق.

تأكد من أن هاتفك المحمول لا يدعم HFP (أحادي) فحسب، بل يدعم أيضاً A2DP (أو أعلى راجع "البيانات الفنية" في الصفحة 7).

أستطيع السماع ولكن لا يمكنني التحكم في الموسيقى على جهاز Bluetooth الخاص بي (مثل التشغيل/الإيقاف المؤقت/التخطي للأمام/للخلف).

تأكد من أن مصدر صوت Bluetooth يدعم AVRCP (راجع "البيانات الفنية" في الصفحة 7).

لمزيد من الدعم، تفضل بزيارة www.philips.com/support

سماعات الرأس Bluetooth الخاصة بي لا يمكن تشغيلها. مستوى البطارية منخفض. اشحن السماعات.

لا يمكنني إقران سماعات الرأس Bluetooth مع الهاتف. تم تعطيل Bluetooth. قم بتمكين ميزة Bluetooth على هاتفك وقم بتشغيل الهاتف قبل تشغيل سماعة الرأس.

الاقتران لا يعمل.

تحقق من أن سماعات الرأس في وضع الاقتران.

- اتباع الخطوات الواردة في دليل المستخدم الذي بن يديك (راجع "إقران السماعات مع هاتفك المحمول" ص 4).

- تحقق من وميض ضوء LED باللونين الأزرق والأبيض بالتناوب

يتعذر على الهاتف العثور على سماعات الرأس.

- قد تكون سماعة الرأس متصلة بجهاز مقترن مسبقاً. قم بإيقاف تشغيل الجهاز المتصل أو نقله خارج النطاق.
- ربما تمت إعادة تعيين الاقتران أو تم إقران سماعة الرأس مسبقاً بجهاز آخر. قم بإقران سماعة الرأس بالهاتف متبعاً الخطوات الواردة في دليل المستخدم الذي بن يديك (راجع "إقران السماعات مع هاتفك المحمول" ص 4).



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Este produto está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: www.anatel.gov.br

تعد Philips وشعار درع Philips علامات تجارية مسجلة لشركة
Koninklijke Philips N.V. وتستخدم بموجب ترخيص. تم تصنيع هذا
المنتج بواسطة شركة MMD Hong Kong Holding Limited وبيعه
تحت مسؤوليتها أو أحد الشركات التابعة لها، وتعد شركة MMD Hong
Kong Holding Limited هي جهة الضمان فيما يتعلق بهذا المنتج.



UM_TAKH402_00_AR_V1.0
WK1921